



## Programa de la Rehabilitacion de Hogares Octubre 1, 2015-Septiembre 30, 2016

El Programa de la Rehabilitacion de casa de la Ciudad de Frisco es fundada por medio de los fondos del bloque del desarrollo de la comunidad (Community Development Block Grant, CDBG). Estos fondos son dados a la Ciudad de Frisco por medio De El Departamento del Desarrollo Urbano De Los Estados Unidos (HUD). Nuestra meta es preservar casas de costo bajo y mediano, tambien asistir dueños de casa de recursos muy bajos, bajos, y mediano en mantener sus casas a un nivel aceptable, ultimamente desempeñar y revitalizar nuestras comunidades en la Ciudad.

Los fondos para revitalizar las comunidades deberan de ser usados para pagar por reparaciones necesarias para arreglar las casas a un medio aceptable de acuerdo al Codigo Internacional de Residencias. Ademas de arreglos necesarios a la estructura de la casa, muchos proyectos incluiran proviciones para corregir violaciones del codigo de la salud y seguridad, instalaciones de detectore de humo, y pintura exterior. Cosas que necesiten reparaciones en un hogar seran dada prioridad a su medio de importancia. Tambien aplicantes que necesiten ayuda con reparaciones en su hogar seran dados preferencia dependiendo en las cosas que tengan prioridad para cumplir con el confirmamento De El Departamento del Desarrollo Urbano De Los Estados Unidos (HUD) y los estandares menores de hogares que la Ciudad a puesto.

Los proyectos se designaran como proyectos menores o proyectos mayores para la revitalizacion dependiendo de la urgencia de las reparaciones que tengan que ver con la seguridad y salud de los ocupantes asi tambien las casas alrededor. Aplicantes tienen que vivir en la Ciudad y la casa tambien tiene que estar en los limites de la Ciudad de Frisco. La elegibilidad de ingresos es puesta en la Forma 1040 de el IRS. Para calificar tambien, la casa debe ser una sola estructura y el aplicante tiene que vivir ahi y tambien tener los recursos que son permitidos.

Los recursos totales de la familia no pueden exceder las siguientes cantidades establecidas en el año 2016:

### **Estos son los recursos maximos para calificar**

Personas en el hogar	Personas de recursos Bajos (80% de el Area Mediana)	Personas de recursos muy bajos (50% de el Area Mediana)	Personas de recursos extremadamente bajos (30% de el Area Mediana)
1	\$40,150	\$25,100	\$15,050
2	\$45,900	\$28,700	\$17,200
3	\$51,650	\$32,300	\$20,160
4	\$57,350	\$35,850	\$24,300
5	\$61,950	\$38,750	\$28,440
6	\$66,950	\$41,600	\$32,580
7	\$71,150	\$44,500	\$36,730
8	\$75,750	\$47,350	\$40,890

Fuente: El Departamento de casas y desarroyo urbano de Los Estados Unidos. Estas figuras de recursos son sujetas a cambiar anualmente. (Las figuras se dieron efectivas desde Marzo del 2016)

Las personas que trabajan en el bloque del desarrollo de la comunidad (Community Development Block Grant) revisaran las aplicaciones para determinar la ayuda que necesita cada aplicante y tambien como esta ayuda afectara el nivel de salud y seguridad de cada persona viviendo en la casa de el aplicante.

Para obtener mas informacion, porfavor de contactar a Rebecca Barton (972) 292-5108 o por email:

[rbarton@friscotexas.gov](mailto:rbarton@friscotexas.gov)

## DOCUMENTOS NECESARIOS PARA APLICAR

**Aplicaciones no seran procesadas hasta que todos los documentos se hayan entregado.**

**Marca en cada espacio cuando hayas incluido la informacion y documentacion necesaria en cada columna:**

- Aplicacion firmada por todas las personas incluidas en el titulo (dueños) de la casa con los siguientes documentos incluidos:
  1. Certificante de aplicacion
  2. Permiso del aplicante a la ciudad para divulgar information
  3. Forma firmada de Permiso de aplicante para verificar elegibilidad
  4. Verificacion de empleo
  5. IRS- Solicitud de transcripcion de pagos de impuestos
- Copia de las escrituras de la casa, condominio, o casa duplex
- Copia reciente de el pago de hipoteca
- Copias firmadas incluyendo todos los papeles de pagos de impuestos por los ultimos dos años. Todas las personas incluidas en el titulo de la casa deben de incluir esta documentacion
- Copias de el cheque/pago de el mes mas reciente de todas las personas que trabajan y viven con usted
- Otra documentacion necesara para verificar empleo
  - Seguro Social/Suplemento de Seguro Social (Incluir copia de la carta)
  - Plan de retiro
  - Pago de discapacidad
  - Ayuda a familias con niños dependientes (AFDC)
  - Cuentas de bancarias de cheque o de ahorros
  - Pagos de child support, decreto de divorcio, documentos de corte, Fiscal General de el Estado
  - Otros documentos necesarios
- Copias recientes de sus cuentas bancarias (3)
- Prueba de pago de impuestos de la hipoteca
- Copia de tarjeta de Seguro Social de los dueños
- Copia valida y corriente de indentificacion (e.g. Licencia de manejar, or tarjeta de indentificacion de el Estado de Texas)
- Copia firmada de notificacion de plomo de pintura (Lead Based Paint Notification) si su hogar fue construido antes de 1978
- Copia de la poliza de seguro de la hipoteca.
- Pruebas firmadas de comprabante de residencia de todos los adultos viviendo en el hogar.

*Su ayuda en entregar todos los datos lo mas pronto possible sera apreciada de ante mano.*

## APLICACION

La aplicacion de El Programa de la Rehabilitacion de casa consiste de dos partes. Parte 1- Datos sobre el hogar que establece quienes son los miembros del hogar. Parte 2- Se establece la fuente de ingresos para determinar elegibilidad. Informacion con respecto edad, raza, etnicidad, origen nacional, discapacidad o estado familiar es usado solamente para propositos estadisticos y no afectara la decision de la aplicacion.

**FECHA:** \_\_\_\_\_

### PARTE 1: DATOS SOBRE EL HOGAR

Nombre: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Numero de Seguro Social: \_\_\_\_\_

Numero de telefono: \_\_\_\_\_ Correo Electronico (email) \_\_\_\_\_

Estado Civil: \_\_\_\_\_ Mujer encargada del hogar? \_\_\_\_\_

Cuanto tiempo a vivido en este domicilio? \_\_\_\_\_

Es dueño de otras propiedades? \_\_\_\_\_ Si \_\_\_\_\_ No

Si es dueño de otras propiedades por favor liste el domicilio abajo:

Raza/Etnicidad:

Se considera usted Hispano? \_\_\_\_\_ Si \_\_\_\_\_ No

Por favor de indicar la raza de usted:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Nativo Americano Indo/Nativo de Alaska | <input type="checkbox"/> Nativo Americano Indio/ Nativo de Alaska y Negro |
| <input type="checkbox"/> Asiatico                               | <input type="checkbox"/> Nativo Americano Indio/Nativo de Alaska y Blanco |
| <input type="checkbox"/> Asiatico y Blanco                      | <input type="checkbox"/> Negro/Africano Americano                         |
| <input type="checkbox"/> Negro/Africano Americano y Blanco      | <input type="checkbox"/> Nativo Hawaiano/ Islas del Pacifico              |
| <input type="checkbox"/> Otro                                   | <input type="checkbox"/> Blanco   |

### POR FAVOR DE LISTAR TODAS LAS PERSONAS VIVIDENDO EN EL HOGAR:

	Primer Nombre	Apellido	Relacion a usted	Edad	Sexo	Numero de Seguro Social #
1						
2						
3						
4						
5						

### PARTE 2: FUENTE DE INGRESOS: DE DONDE VIENEN SUS INGRESOS?

Miembro de Familia	Donde trabaja/ o Fuente de ingresos	Domicilio de su empleo	Numero de Telefono	Ingresos Mensuales	Ingresos Adicionales y su fuente


**Por favor describa las reparaciones necesarias:**

Por favor describa como las reparaciones necesarias afectan su salud y/o seguridad:

**PERMISO DE DIVULGAR INFORMACION**

Su firma en el bloque de abajo autoriza la divulgacion de su informacion a la Ciudad de Frisco. Esta informacion es necesaria para participar en el programa de la rehabilitacion. Esta autorizacion es hecha en conexion con la aplicacion que se a establecido en orden para obtener fondos de parte del bloque del desarrollo de la comunidad (Community Development Block Grant, CDBG) para reparar hogares.

El permiso es especifico para todas las organizaciones incluyendo la Agencia Federal para la Gestion de Emergencias o FEMA.

Iniciales \_\_\_\_\_

**CERTIFICACION SOLICITANTE**

El aplicante (una or mas personas) certifica que toda la infomacion en la aplicacion y tambien toda la informacion facilitada en soporte de la aplicacion, es dada con el propocito para obtener fondos del programa de bloque del desarrollo de la comunidad de la Ciudad de Frisco. Toda la informacion es verdadera y completa al mejor saber y entender del solicitante. Ademas, el aplicante tambien certifica que el aplicante es el dueño y ocupante de la propiedad cual esta aplicando y necesita reparaciones. El aplicante da consentimiento a la verificacion de cualquier informacion contenida en la aplicacion.

Yo entiendo que dando permiso para que mi informacion sea verificada no garantiza que yo voy a obtener ayuda, pero sin esta informacion, no podria obtener asistencia.

Iniciales \_\_\_\_\_

Firma del Apicante(s)

Firma del Apicante:	Fecha:
Firma del Apicante:	Fecha:

**PENALIZACION POR DECLARACIONES FALSAS O FRAUDALENTAS: USC Titulo 18, Seccion 1001, establece lo siguiente: “El que, en cualquier asunto dentro de la jurisdiccion de cualquier deparamento o agencia de los Estados Unidos, falsifica sabiendo o intencionalmente...o hace cualquier escrito, documento, declaracion, o entrada sabiendo que el mismo contiene**

**informacion falsa, ficticia, o fraudulenta, sera multado no mas de \$10,000 o encarcelado por no mas de cinco años, o ambas cosas.”**